

کتاب جلاستاد قای قای
میرزا حسن خان اصفهانی

توقیر

صفحه اول

اداره جریب...
حکومت کل...
کلیه مواد...
امین اداره...
آقای زاکا...
محل رجوع...
با اول نوامبر...
مطلب اعلام...
مطلبی که...
معلومی...
تعبیر از...
صالح کرده...
و بی شرم...
بکنند و هر...
آداب و قوانین...
حقوق ایشان...
شناختن تکالیف...
آن تکالیف...
آدمی را با...
حاصل شود...

فهرست مندرجات

- علم و ادب..... بشارت علمی..... حرکت زمین.....
- بقیه منظوم جناب شرف پسرین ارفع لدوله.....
- مدارس..... قاعه مأخوذ از نازی..... مدرسه شماره.....
- طبقان الارض..... جدول.....

علم و ادب

علم از نایج علم و ادب حریت است یعنی آنکه صاحب علم
و ادب و مالک ملکه علم است حریت را داراست (حریت)
یعنی آزادی) آزاد و آزاده در لغت فارسی معنی بی
عیب و نقص آمده و آزاده و آزاده مرد و آزاده دل را

شناختن تکالیف مخصوصه و مشترکه حقوقیه و بجا آوردن
آن تکالیف است بدون قبولات عارضیه و غیره آزاد
آدمی را با اعتدال حکم کند و اعتدال جهان از افراد
حاصل شود آزادی بدین معنی و در سنکاری و حقوق

و حفظ شرایع ما را دعوت کند آزادی دکن بحکم انقیاد
است آزادی حافظ مدینه و سرمایه قوام نظم امر معاش
و معاد است آزادی زانیداشد علم و ادب است آزادی
که بواسطه علم و ادب حقوق خود و حقوق ابنای جنس
خود را از هر گروه و طایفه فهمید و دانست که بمقتضای
آن بایک عمل کرد و خلاف آنرا مضر بحال خود و تمامی
ابنای بشر دانست و در اجرای آن تکالیف و وظایف
خود را مقید به هوای نفسانه و تبعیت کسانی را که از
ذایره علم و ادب خارجند نکرد و او را آزاد و حر و آزاد
مرد گویند آزادی چیزیست که انبیا ما را با آن دعوت
کرده اند آزادی ترک هوا و هوس است آزادی اجرا
فانون است آزادی قطع علائق نادانانه است آزادی را
میتوانیم از یک خبر حضرت ختمی مرتبت استنباط نمائیم
که عامه و خاصه آنرا روایت کرده اند و بطریق صحیح
وارد است در صحیح بخاری که از کتب معتبره اهل
سنت و جماعت است و در اثنای عشریه که از کتب
معتبره اثنی عشریه است روایت کرده است از ابی امام
که گوید بیرون آمد از خانه خود حضرت رسول صلی الله

علیه و آله بر ما که نشسته بودیم در خالی که تکیه
کننده بود آنحضرت بر عصا خود پس ما بجهت تواضع
برخواستیم و ایستادیم پس آنحضرت ما را الهی نمود و
فرمود نایستید چنانکه می ایستید عجمها و تواضع و
تعظیم مینمایند بعضی از آنان برخی دیگر او نیز در آن
دو کتاب روایت کرده اند که حضرت رسالت فرمود
من سره ان یتمثل له الرجال قیاما فلیتوبوا مقعدا من انما
یعنی هر کس که خوشحال و خوشسند گردد از اینکه مردم دست
بپشته او ایستند پس جای خود را در آن نشیند
علی بن ابی طالب علیه السلام مینفرماید ما آری شیئا اصر
لقلوب الرجال من حقوق النعال و ذلک لیس لیس یعنی هیچ
چیزندلهای مردان و آزادگان زیان نمیرساند که آواز
ناپی جمعی که از دنیا لایشان روند بجلا اخباریکه ما را
بجهدی آزادی امده اند لیسار است که در موقع خود
خواهد آمد بل در این مقام بنک استناد داریم که از
ابن ابی عمیر خارجند امراء و بزرگان که در مقام حفظ
خود و محافظت ابنای نوع خود مجبورند بنوعی دیگر از
سلوک دشمنان و لشکر گشتی و آدم گشتی انبیا و اولیاء

سلاطین مقدمه حریت و آزادی است چه اگر قانون
 نظم و نظام و قیادتین سلاطین نبود احدی مال خود
 و مال خود نبود آزادی گاهی حکم کند با نلاف نفوس
 در تواریخ و سایر نوشته اند که یوشع و صی موسی علیهما
 زما سبکه فتح نمود بپس المقدس را حکم فرمود تفسیر
 انلاف انسان و حیوان آنجا را مرد و زن بزرگ و صغیر
 از حیوانات و انسانان را بحکم محکمش که حکم خدا بود
 نیست تا بود نمودند پس معلوم کرد بد گاهی قتل
 و انلاف نفوس سبب شود آزادی و حریت را (بقیة)

(بشارت علی)

جناب جلالتنا باجل اکرم آفا فی ناظم الاطباء کرم الله
 که ازا طباء مخصوص حضورها بونه و از اجله علماء
 و دانشمندان است خدمتی باها لای ابران نموده است
 که تا کون از کمر کسی دیده و شنیده شده است در
 واقع نام نامی خود را تا انراض عالم بلیق و در ادا
 علم ثبت و نوع خود را از دلته ها سیده این است معنی
 وطن پرست و معارف دوس بعد از این ما هم میتوان
 مثل دیگران هذا الرجل و این العلم کویم مجلا بعض

از نالیفات جناب معظم کد نمره پیش ذکر نمودیم لکن
 بجهت مشترکین عظام این نمره را که بهتر از این نمره
 متصور نیست درج میکنیم اشخاص باغبان که از اندر
 و حزن و وطن پرترند و بودند قدی شکفت شوند و
 امیدوار باشند که نواقص ما هم در تکمیل است خلا
 این استاد معظم و این دانشمند منجم کتابی نالیفات نمود
 محوی بر تمام لغات حالیه مسعله ایرانیان و برتر
 بیان فرموده عربی بودن و فارسی بودن آن و غیرها
 همه دانند که جمع لغات تا چه حله مستلزم است علوم
 و بیان اصطلاحات را و چه قدر سخنا است که در
 این زمان جمع لغات مملکتی شود که زبانهای مختلفه
 در آن مخلوط و درهم است و جزو آن کتاب با داز
 نوروز رسیده اجزاء اداره را بجدی خرسند و
 خرم داشت که ما فوق آن متصور نیست پس از شروع
 بطبع آن دیگر ما از درج لغات معفو خواهیم بود
 این کتاب مستطاب ازای همه چیز است همین قدر خد
 بزرگان معارف پرورد و وطن دوست عرض میکنیم این
 کتاب باین سخن شرکته لازم دارد که بود و تطبع رسد

فوائد تجارتی هم البته دارد چه این کتاب اگر از طبع در
 آید هر جلدی از آن ده تومان اقلاً فروش دارد امید
 دارم یک همت از بزرگان کار مملکت را اصلاح نماید
 هر کس طالب اشتراک باشد باید با داره نوروز آباد آید
 جزا بد بگو اطلاع دهد یک کلمه هم در این مقام بی نوع
 خود عرض میکنم خوب است فاهم از خواب بیدار شود
 عوض زرد و خورد و مضاربه فدری مضاربه شرعی را
 معمول دارم تا بقوه تجارتی علوم خود را ظاهر نماید
 حضرت صادق علیه السلام میفرماید خصلت آن فرزندان
 علی کز ذی ایمان طلب العلم و طلب الکسب طلب العلم
 اصلاح دینیه و طلب الکسب اصلاح دنیا و من طلب
 العلم و لم یطلب الکسب جاء بوم القيمة مفلساً یعنی
 در خصلت فرض و متمم است بر هر صاحب ایمان یک
 طلب علم و تحصیل آن دیگری طلب کسب و تجارت
 تحصیل علم و کسب علوم بجهت صلاح دین او است تجارت
 و کسب کردن بجهت صلاح دنیا او است که منزهه
 آنراست هر کس طلب کند علوم را و تحصیل نکند تجارت
 و کسب را دارد میشود در مقام محالنگدایان و

مفلسان و بی چیزان و نیز فرموده است پس از ما
 آن کسب که بجهت اشتغال با مو و اخروی دست مغفله
 دنیا بردارد و نیز فرموده است خیر نیست که کسب
 دست ندارد که مال از وجه حلال جمع نماید
 آشکار و هویدا است که در طبع و انتشار این گونه
 کتابها جمع بین تحصیل علم و کسب مال و تجارت است

حکایت فیه این است (۲۱)

دویم از دلایل حرکت و ضعف زمین فرود رفتن قطبین
 زمین است چنانچه در هفت مذکور است
 سیم از دلایل امتحان است که فوکلت در کلبه ای باشد
 او را پارس کرد و آن چنان است که شاقول بلندی
 از وسط سقف کلبه آویزان نمود سر شاقول گوی
 سنج که نه گوی مثل سوزن تبر و روی زمین هم شن
 بود پس این شاقول را حرکت دادند معلوم است پس از
 دو مرتبه رفتن و آمدن شاقول روی شن خط مختلف
 احداث نمود و همان خط اول حرکتنا آخر متحرک نشد
 پس اگر زمین متحرک نبود باید این خطها از زمین
 شاقول مختلف حرکت کند و حال اینکه چنانچه پیشتر

در خط
 حرکت
 خواهد
 حرکت
 باشد
 بعضی
 ابکی
 برگ
 ایندو
 می
 خوب
 اول
 نادرا
 گرداد
 خوش
 گرنجو
 ناکر
 یازده

در خط استوا همچو ساقولی آویزان کنند با اختلاف
 حرکت نمیدهد و اگر در قطب آویزان کنند در خود
 خواهد چرخید هر چه از استوا دور شویم اختلاف
 حرکت ساقول بیشتر میشود و این دلیل هیچ جای
 باقی نمیکند از مگر آنکه سنگ بدیهیات شویم (بفکر)
بمنظور این است که در رفع الکلیه
 ابکی بچاه رفت و در خوابی مگر این پیچ و زده در بلای
 برگ عیبه بگور خویش رفت کس نیارد زیر پویش
 ایند و بدم نشاند پای بگل کرده بلب الحزن سراجید
 می ندانم چرا خدای جلجل عمرها را نمود همچو قبل
 خوب بودی اگر خوان است سمت از عمر داشتیم در
 اقلی از برای کوشش و قال دویمی هر استراحتی
 نادر آن تجربه کنند شمار و اندرین تجربه بر بند بکار
 گردانستی که عمر بشر رسد اینگونه باشان
 خوشتر از انداز این زحمت می نشستم بگوشه تراحت
 که نخواهی سبب ملامت را بسوز لطف شرح عالم
 ناکه بودم بدهر طفل صغیر بود کارم قرانت و تحریر
 یازده ساله جابدی مکتب بود در رسم شان فرس و غیر

از زبان فرزند در رؤس که که افزوده کشتن پذیرد
 قلک خون و کثرت زحمت مینمودم ضعف و نازک
 شانزده سالگی شد بنجو او فنادم زدند و ملامت
 چو طبیب احتیاجی است میندا پس بنای معالجه به نهاد
 هر چه کردند مدت کمال ضعف و بنجوزیم نداشتند
 چونکه در بند نظام شیطا چاره گفتند نیست جز بیلان
 در دو سال هم او کوی آبا کرد فی الجمله از تعب آزاد
 سوطه هر آن شد حکم بگذر گشت دار الفنون مقام
(مدارس انصرک ۲۱)

پس از افتتاح ملامت علمیه مردم اقبال نمودند بان
 مبارک ملامت علیه اشاگردانش تقریباً بچهار صد
 آمدند از بر سه طبقه نمودند طبقه ابتدایه
 طبقه علمی طبقه سیم اشاگردان مجاز که از اولاد فقرا
 و ایتم بودند در بین اجزاء این جناب احداث السلطنه
 و جناب مفتاح الملک در مراعات اولاد فقرا و ایتم
 و ملاحظه از آنها نسبت بدیگران بهتر بودند از این
 جهت در خیال افنادنکه ملامت ده بکر بنام ملامت
 شرف برای فقرا افتتاح نمایند لهذا در مقام جمع وجه

اعانه برآمدند فراعانه ترتیب دادند و بانك زمانه
 وجه معتدله از طرف دولت اولیاء دولت و معارف
 پروران جمع شدند چون وجه اعانه را از خرج زیاد تر بد
 لهذا جناب مفتاح الملک هم بجهت افتتاح مدرسه
 بنام مدرسه افتاحیه افتاد از یک طرف مدرسه
 علیه ترتیب منظم گردید از یک طرف مدرسه شرف
 بریاست جناب جلالتیاجل ناظم الاطباء که مله که
 از جمله بزرگان و دانشمندان است مفتوح گردید پس
 برعهده بسیاری از شاگردان تجله از طرف دیگر مدرسه
 افتاحیه بریاست جناب مفتاح الملک مفتوح گردید
 چون خوش و خوش مردم و حرارت آنان زیاد شد لهذا
 جمعی دیگر بجهت افتتاح مدارس منوعه افتادند از آنجمله
 جناب حاج میرزا یحیی دولت آبادی مدرسه مفتوح
 نمود بنام ادب مدرسه هم مفتوح نمود بنام مدرسه
 سادات جناب میرزا سید حسین خان دکه مدرسه
 افتاح نمود بنام مدرسه قدسیه آقا سید مهنگانه
 مدرسه مفتوح نمود بنام مدرسه هدایت آقا شیخ
 مهدی مفتوح نمود باعانت اجرائی بنام مدرسه مطهر

بجلا مدارس متعدده دیگر از قبیل مدرسه کمال و مدرسه
 دانش مفتوح و دیگر که بدین مدارس و مکاتب بالا
 گرفته مکتب خانها کمتر گردید از هر طرف صدای بلند
 گردید و وطن دوستان ظاهر شدند علمای مخفی آشکار
 شدند بجهت انبجالی افتادند (بقیه دارد)

قاعده ماخوذ از تازی

ناگون الف و ناء در لسان عرب علامت جمع بوده است
 بلغا و فصحاء فارسی زبان در عبارات فارسی اگر از جمع
 مینمودند آن لفظ را معرب مینمودند بالحا و جمع با آخرش
 و بعد از آن از جمع می کشیدند با الف و ناء مثلا نوشته
 نوشتجات نوشته را نوشته جات و کاسه را کاسه جان و ناء
 روزناجات و صفحه فارسی را صفحه جات تلفظ مینمودند
 لکن این ایام الف و ناء در فارسی نیز علامت جمع شده است
 مثل فرمایشات و گزارشات و جلیشات و علیانان و
 کنارات و غیره پس بعد از این نمیتوان این گونه الفاظ را
 که متجاوز از صد لفظ آن مستعمل بلغاء و فصحاء فارسی
 زیانست که تم غلط است و آوردن این الفاظ را در تحریر
 این قاعده اولی و اساسیست و قاعده اعلام و اعلان نیست

بفضل
 جمع
 نفوذ
 داتمه
 برای
 گوش
 بان
 کشته
 و تحسین
 معین
 سال
 قرار
 زمین
 برادر
 که هر
 و اطف
 شهاده

بفضل فارسی زبان که بعد از این لغت و نام اعلی
جمع دانند هم در عربی و هم در فارسی هر گاه احدی
نقصی دارد تا بلاغ نماید نادر کج کرد

مدت سیار

دانشندان نیز یکا بخیا لاف داده اند که مدت سیار
برای اطفال شان ایجاد نمایند که بدو کوه زمین
گرددش کند در هر یک کفی علوم و دروس متعلقه
بآن مملکت را درهما بخوانند و برای این مدسه
کشی خلیجی حکمی ساخته و پرداخته و لوازم معیشت
و تحصیل شاگردان از آن تهیه نموده اند و عده
معینه شاگرد برای این مدسه نقاله معین کرده و
سالی آینده عازم سپهر و مسافرت هستند و چنین
قرار داده اند که در مدت چهار سال یک دوره
زمین را گردش نمایند و خود را حاضر و مستعد از
برآمدن در مدارس عالیه کنند و مصمم شده اند
که هر شهر برسند در آن گاه کشته را توقیف کنند
و اطفال همه روزه بشهر رفته درس بخوانند و
شهاراد و باره بکشته معاودت نمایند و در هر جا

خارج تحصیل شدند بجای دیگر عمر رنج برکنند
اگر چه این مسافرت با بران دخل ندارد و زاده گردش
و سیاحت آنها معین و معلوم است لکن اگر ما هم
در جمله اهمیت بکنده مبارک سعادت که در این
واقع است پیدا کنیم در بسیاری از مواقع را حقیقت
ولی باید بسبب اندازه از مدبر مظهری ممنون
متشکر باشیم که این مردمانه حرکت میکند از یک
طرف در زمانه مظهری را در این نموده از یک جانب
مدسه سعادت را برپا داشته از یک سو مطبوعه
صحیحی منبک را اندر آبوشهر بنید که احدی زانوه
زیست نیست این شخص با غیرت چند اذان بزرگ را
نکهداری میکند و نام ایرانی از بلند و جوی
منفخ داشته خداوند این گونه اشخاص را که انوای

منفخ نموده پاینده و موقوف و مویدند

طبقات الارض از نهم

بالجمله و قبکه زلزله و طوفان رخ دهد این تخته بخیا
زهم پراکنده شوند و جریبان دریا آنها را میرانند
تا ما و رای جزایر فرود در سواحل را کس شمالی

این آثار را ما از آن جهت مذکور داشتیم که واضح
 و روشن کند بیان عقلی مطلبی را که ملتئم مدید
 علنای علم طبقات الارض در خیال حل و کشف
 آن بودند در اکثر اقالیم که خاکشان از ترکیبات
 خاکهای رسوبی است چنانکه باید عمق زیاد بیاید
 رفتن رسوبی بقطعه سنگ گرانیت مع ذلک
 بگراشد بدیده اند که از قطعات بسیار حجم و قطر
 گرانیت در سطح خاکهای آهکی و رست و شکر
 شده و چنین قطعات معدنی را که از مکان
 و موطن رود در نفاط غربیه افتاده با اضلاع
 طبقات الارض قطعه معدن سیاره خوانند حا
 از خود سؤال کنیم که این قطعات داخل و معاد
 باطنیه چگونه بسطح ظاهر بر کرده ارض افتاده
 اند گوئیم چون در هنگام طوفان بویابی از
 انفلابات عظیمه که در اعصار قدیمه رخ داد
 این قطعات معدنی جدا گشته اند از تخته سنگها
 و از جای که ما بل به تخته بچها بوده اند و بعد
 بواسطه الهضاضات و زلزلات متواتره ارضیه

بچها از جا کنده شده و قطعات معدنی را با خود
 زانده اند تا آنجا که آبهای ملایم تمام آن
 بچها را در بر کرده و قطعات معدنی که با آنها
 هم سفر بوده اند رسوب گشته اند و بعد بتدریج
 آبها فرونشسته و قطعات معدنی بیرون
 مانده و از آنها در بسیاری از ارضیه که
 ترکیب جنشان کمال مخالفت و مبادیث با
 آنها دارند گسزده شده (بقیه دارد)

بعضی از اهل حجر

ردیف	نام	تاریخ	محل
۱	اقول نعمی فاخر از اشد		
۲			
۳			
۴	چشم سادات در شب		
۵	بچشینه نهر شعبان		
۶	عید مولود امام زمان		
۷	مولود سلطان عثمانی		
۸			

مسئله
 اداره
 محله
 کلیه
 محل
 علم
 مدارس
 استغاث
 مدرسه
 علم
 میشود
 مینوردد